

Model: M-TM10BB

ENGLISH

Manual

Wireless Mouse

Name and function of each part

1

3

2

5

6

7

8

4

10

9

1 Left button

2 Right button

3 Wheel

4 "Back" button
Operates the "Back" button on the Web browser.

5 LED light

- During pairing standby state, the LED blinks blue.
- When remaining battery becomes low during use, the LED links blue.

6 Pairing button

7 Blue LED sensor

8 Power Switch

9 Battery cover

10 Battery-storage compartment

MouseAssistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>

Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment and high-speed scrolling functions.

* Windows® RT 8.1 and Android are not supported by the "ELECOM Mouse Assistant".

1 Insert the battery

1 Remove the battery cover by sliding it in the direction indicated by the arrow.

2 Insert the battery according to instructions displayed on the bottom surface.

Insert with the correct battery plus and minus orientation.

3 Re-attach the battery cover to its original state.

2 Turning the Power On

1 Slide the power switch to the ON position.

* When the battery is running low, the LED will blink blue 10 times.

Power-saving mode
When the mouse is left untouched for a fixed period of time while the power is ON, it automatically shifts to power-saving mode. The mouse is released from the power-saving mode when it is touched.

* Mouse operation may be unstable for a few seconds after returning from the power-saving mode.

3 Pairing with a PC

Pairing involves registering Bluetooth® devices (in this case, this product and your device) with each other, and authorizing a connection between them. This section covers Windows® and Macintosh standard Bluetooth® functions. Depending on your device or Bluetooth® adaptor, unique Bluetooth® functions may be used. Please read the respective manuals for each function. Please carry out the pairing operation using your current mouse or touchpad on your device.

Windows® 10

macOS Catalina (10.15)

1 Click on the "Start" button on the lower left of the screen, and click on the "Settings" icon.

2 Click on "Devices" on the "Settings" screen.

3 Click on "Bluetooth & other devices", and click on "Add Bluetooth or other device".

4 Click on "Bluetooth".

5 When the add device screen is displayed, hold down the pairing button on the bottom for two to three seconds, and then release.

Pairing button

Pairing mode is activated, and the LED light blinks blue.

6 Click on "ELECOM BT Mouse" to start pairing.

7 When it changes to "Connected", click on "Done".

8 This product is added to "Mouse, keyboard, & pen", displays "Connected" and pairing is complete.

1 From the Apple menu, click "System Preferences..." to display the system environment settings screen.

2 Click "Bluetooth" to display the "Bluetooth" environment settings screen.

3 During the device search, hold down the pairing button on the bottom surface for two to three seconds, and then release.

Pairing button

Pairing mode is activated, and the LED light blinks blue.

4 Select "ELECOM BT Mouse", and click "Connect" to start pairing.

5 When it changes to "Connected", pairing is completed.

Specifications	
Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, macOS Catalina (10.15), iOS13.5/iPadOS13.5, Android OS 7 to 10 (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.) * Compatibility information was retrieved during operation confirmation in our verification environment. There is no guarantee of complete compatibility with all devices, OS versions, and applications.
Resolution	1600 dpi
Compatible standard	Bluetooth 4.2 Class2
Profile	HOGP (HID Over GATT Profile)
Radio wave method	GFSK
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave range	Non-magnetic surfaces (such as wooden desks): approximately 10 m Magnetic surfaces (such as steel desks): approximately 3 m * These are test values in company environment and are not guaranteed.
Dimensions (W × D × H)	Approximately 54 mm × 104 mm × 28 mm (Approximately 2.1" × 4.1" × 1.1")
Weight	Approximately 66 g (Approximately 0.14lb) * Including the battery
Operational temperature/humidity	5°C to 40°C/ up to 90%RH (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/ up to 90%RH (without condensation)
Supported battery	Any one of AA alkaline battery, AA manganese battery, AA type nickel-metal hydride battery
Operational time	Estimate when using alkaline battery Continuous operation time : Approximately 307 hours Continuous standby time : Approximately 833 days Estimated usage time : Approximately 596 days (The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)

모델명: M-TM10BB

한국어

취급설명서

무선 마우스

각 부분의 명칭 및 기능

1

3

2

5

6

7

8

4

10

9

1 좌 버튼

2 우 버튼

3 휠

4 "뒤로" 버튼
웹 브라우저에서 "뒤로" 버튼을 작동합니다.

5 LED 램프

- 페어링 대기 상태에서 LED가 파란색으로 깜박입니다.
- 사용 시 잔전지 잔량이 낮아지면 LED가 파란색으로 깜박입니다.

6 페어링 버튼

7 파란색 LED 센서

8 전원 스위치

9 건전지 커버

10 건전지 저장부

MouseAssistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>

Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

엘레컴 웹사이트에서 "ELECOM Mouse Assistant"를 다운로드하여 설치하면 버튼 할당이나 고속 스크롤 기능을 사용할 수 있습니다.

* Windows®RT 8.1과 Android는 "ELECOM Mouse Assistant"로 지원되지 않습니다.

1 건전지 삽입

1 화살표가 나타내는 방향으로 밀어 배터리 커버를 제거하십시오.

2 하단면에 표시된 안내에 따라 건전지를 삽입합니다.

올바른 건전지 양극과 음극 방향으로 삽입합니다.

3 건전지 커버를 원래 상태로 다시 장착합니다.

2 전원을 켭니다

1 전원 스위치를 ON 위치로 슬라이드시킵니다.

* 배터리 잔량이 낮아지면 LED가 파란색으로 10번 깜박입니다.

마우스가 절전 모드에 대해
전원 스위치가 위해, 전원 스위치가 ON 상태에서 조작 없이 일정 시간이 지나면, 마우스가 자동으로 절전 모드로 이행합니다. 마우스를 움직이면 절전 모드에서 벗어납니다. * 절전 모드에서 벗어난 후 2~3초간은 마우스 조작이 불안정할 수 있습니다.

3 컴퓨터와 페어링 하기

페어링에는 다른 장치와 Bluetooth® 기기의 등록(이 경우 본 제품과 사용자의 장치) 및 장치들 사이의 연결 작업이 포함됩니다. 이 섹션은 Windows® 및 Macintosh 표준 Bluetooth® 기능을 설명합니다. 사용자의 장치 또는 Bluetooth® 어댑터에 따라 고유한 Bluetooth® 기능을 이용할 수 있습니다. 각 기능은 해당 설명서를 통해 확인하십시오. 현재 사용자 기기의 마우스나 터치패드를 이용하여 페어링 작업을 수행하십시오.

Windows® 10

macOS Catalina (10.15)

1 화면 왼쪽 하단의 "시작" 버튼을 클릭하고 "설정" 아이콘을 클릭합니다.

2 "Windows 설정" 화면에서 "장치"를 클릭합니다.

3 "Bluetooth 및 기타 장치"를 클릭하고 "Bluetooth 또는 다른 장치 추가"를 클릭합니다.

4 "Bluetooth"를 클릭합니다.

5 장치 추가 화면이 표시되면 2, 3초 동안 하단의 페어링 버튼을 눌렀다 뺍니다.

페어링 버튼

페어링 모드가 활성화되면 LED가 파란으로 깜박입니다.

6 "ELECOM BT Mouse"을 클릭하여 페어링을 시작합니다.

7 "연결됨"으로 변경되면 "완료"를 클릭합니다.

8 이 제품은 "마우스, 키보드 및 펜"에 추가되고 "연결됨"을 표시하며 페어링이 완료됩니다.

1 Apple 메뉴에서 "시스템 환경 설정..."을 클릭하여 시스템 환경 설정 화면을 표시합니다.

2 "Bluetooth"를 클릭하여 "Bluetooth" 환경 설정 화면을 표시합니다.

3 장치 검색 중에 하단의 페어링 버튼을 2초에서 3초 동안 눌렀다 뺍니다.

페어링 버튼

페어링 모드가 활성화되면 LED가 파란으로 깜박입니다.

4 "ELECOM BT Mouse"을 선택한 다음 "연결"을 클릭하여 페어링을 시작합니다.

5 "연결됨"으로 변경되면 페어링이 완료됩니다.

사양	
호환 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, macOS Catalina(10.15), iOS13.5/iPadOS13.5, Android OS 7 ~ 10 (각 OS의 최신 버전으로 업데이트하거나 서비스 팩을 설치해야 합니다.) * 호환성 정보는 저희 검증 환경에서 작동 확인 시 확인된 것일 수 있습니다. * 이 수치들은 기업 환경의 시험 값이며 보증 값이 아닙니다.
카운트 수	1600 dpi
호환 표준	Bluetooth 4.2 Class2
프로파일	HOGP (HID Over GATT Profile)
전파 방식	GFSK
전파 주파수	2.4GHz대
전파 범위	약 54 mm × 104 mm × 28 mm
외형 치수 (폭 × 깊이 × 높이)	약 54 mm × 104 mm × 28 mm
무게	약 66g *배터리 포함
동작 온도 / 습도	5°C ~ 40°C/최고 90%RH (결로 없음)
보존 온도 / 습도	-10°C ~ 60°C/최고 90%RH (결로 없음)
대용 전지 작동 시간	AA 알카라인 건전지, AA 양극 건전지, AA 니켈수소 건전지 일카라인 건전지 사용 시 예상 연속 동작 시간: 약 307 시간 연속 대기 시간: 약 833일 예상 사용 시간: 약 596일 (1일 8시간 컴퓨터 조작 중 5%를 트랙볼 조작에 할당된 경우)

设备型号: M-TM10BB

中文 · 简体

使用说明书

无线鼠标

各部分的名称及其作用

1

3

2

5

6

7

8

4

10

9

1 左键

2 右键

3 滚轮

4 "返回"键
在浏览器中操作"返回"键。

5 LED 灯

- 在配对待机状态时, LED 灯闪烁蓝光。
- 当剩余电量较低时, LED 灯会闪烁蓝光。

6 配对键

7 蓝色LED传感器

8 电源开关

9 电池盖

10 电池存储区

MouseAssistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>

Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

从本公司官网下载并安装"ELECOM Mouse Assistant"后,即可使用自定义按键、高速滚动功能。

* ELECOM Mouse Assistant不支持Windows®RT 8.1。

1 插入电池

1 将电池盖沿箭头指示的方向滑动,拆卸电池盖。

2 按照底面显示的说明插入电池。

按照正负极方向向正确的插入电池。

3 将新安装电池盖恢复到原始状态。

2 打开电源

1 把电源开关滑至 ON 的位置。

* 如果电量不足, LED灯会闪烁蓝色10次。

为了抑制电池消耗,在将电源开关置于ON的状态时隔一段时间不操作,鼠标自动进入省电模式。移动鼠标,从省电模式恢复。

* 从省电模式恢复后的2-3秒期间,鼠标操作有时不稳定。

3 与计算机配对

配对包括将蓝牙®设备 (在本例中为本产品和您的设备) 之间进行相互注册, 以及授权它们之间的连接。本节旨在为您介绍Windows®和Macintosh的标准蓝牙功能。根据您的设备或蓝牙适配器,可能会启用独特的蓝牙®功能。请阅读每项功能的相关手册。请使用您当前设备上的鼠标或触控板进行配对操作。

Windows® 10

macOS Catalina (10.15)

1 点击屏幕左下角的"开始"按钮,然后点击"设置"显示。

2 在"Windows 设置"屏幕中点击"设备"。

3 点击"蓝牙和其他设备",然后点击"添加蓝牙或其他设备"。

4 点击"蓝牙"。

5 在显示"添加设备屏幕"后,按下底部的配对键保持两秒钟,然后释放。

配对键

在配对模式激活后,LED 指示灯会闪烁蓝光。

6 点击"ELECOM BT Mouse",开始配对。

7 当状态改变为"已连接"后,点击"完成"。

8 在本产品添加到"鼠标、键盘和笔"后,显示"已连接",配对完成。

1 在苹果菜单中,点击"系统偏好设置...",显示系统环境设置屏幕。

2 点击"蓝牙",显示"蓝牙"环境设置屏幕。

3 在设备搜索过程中,按下底部的配对键保持两秒钟,然后释放。

配对键

在配对模式激活后,LED 指示灯会闪烁蓝光。

4 选择"ELECOM 轨迹球",然后点击"连接",开始配对。

5 当状态变为"已连接"后,配对完成。

基本规格	
兼容的操作系统	Windows® 10、Windows® 8.1、macOS Catalina (10.15)、iOS13.5/iPadOS13.5、Android OS 7到10版本 (您可能需要将操作系统更新到最新版本或安装服务包。) * 兼容性信息是在我们的验证环境中进行操作确认时获取的。本公司无法保证该产品与所有设备、操作系统版本和应用程序完全兼容。
分辨率	1600 DPI
兼容标准	Bluetooth 4.2 Class2
规范	HOGP (HID Over GATT Profile)
电波方式	GFSK
电波频率	2.4GHz频段
电波范围	非磁性材料 (例如书桌): 大约 10m 磁性材料 (例如书桌): 大约 3m * 这些指标是在公司环境中的测试值, 不是保证值。
外观尺寸 (宽 × 深 × 高)	约 54 × 104 × 28 mm
重量	约 66g * 不包括电池
工作温度/湿度	5°C 至 40°C/相对湿度高达 90% (不过无结露)
存放温度/湿度	-10°C 至 60°C/相对湿度高达 90% (不过无结露)
适用电池	5号碱性干电池、5号锰干电池、5号镍氢二次电池
工作时间	使用碱性电池时的估计值 连续工作时间: 约 307 小时 连续待机时间: 约 833 天 估计使用时间: 约 596 天 (以上假设 1 天使用计算机 8 小时, 其中 5% 的时间在操作轨迹球。)

型號: M-TM10BB

中文 · 繁體

使用說明書

無線滑鼠

各部位名稱及功能

1

3

2

5

6

7

8

4

10

9

1 左鍵

2 右鍵

3 滾輪

4 「上一頁」鍵
操作網頁瀏覽器上的 [上一頁] 按鈕。

5 LED 指示燈

- 在配對待機狀態時, LED 指示燈會閃藍光。
- 若在使用時剩餘電量變低, LED 指示燈則會閃藍光。

6 配對按鈕

7 藍色LED感應器

8 電源開關

9 電池蓋

10 電池儲存區

MouseAssistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>

Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

在本公司網站下載並安裝「ELECOM Mouse Assistant」, 即可使用按鍵配置及高速滑動等功能。

* Windows®RT 8.1 和 Andriod 無法使用「ELECOM Mouse Assistant」。

1 插入電池

1 按箭頭所示方向滑動電池蓋, 將其取下。

2 根據底部顯示的指示插入電池。

依照正確的正负极方向插入電池。

3 將電池蓋裝回。

2 開啟電源

1 將電源開關滑至 ON 的位置。

* 如果電池電量不足時, LED會閃爍藍燈10次。

為了減少電池耗電, 電源開關在 ON 的狀態下沒有操作, 經過一定時間之後, 滑鼠會自動變成省電模式。若是移動滑鼠, 就會從省電模式復原。

※ 從省電模式復原後的2~3秒, 滑鼠操作可能變得不穩定。

3 和電腦配對

配对包括相互註冊藍牙®裝置 (在本案例中, 為本產品和您的裝置), 以及授權兩者之間的連接。本節旨在為您介紹 Windows® 和 Macintosh 的標準藍牙功能。可能會用到獨特的藍牙®功能, 具體情況取決於您的裝置或藍牙適配器。請閱讀各項功能的相應手冊。請使用您設備現有的滑鼠或觸控板執行配对操作。

Windows® 10

macOS Catalina (10.15)

1 按一下螢幕左下方的「開始」按鈕, 然後按下列「設定」圖示。

2 按一下「Windows 設定」畫面中的「裝置」。

3 按一下「藍牙和其他裝置」, 接著按「新增藍牙或其他裝置」。

4 按一下「藍牙」。

5 當電腦顯示新增裝置畫面時, 請按住底部的配对按鈕兩三秒鐘, 然後放開。

配对按鈕

當配對模式被啟動, LED 指示燈會閃藍光。

6 按一下「ELECOM BT Mouse」開始配對。

7 當狀態改為「已連線」時, 按一下「完成」。

8 本產品已新增至「滑鼠、鍵盤與手寫筆」並顯示「已連線」;配對完成。

1 自「蘋果」選單中按一下「系統偏好設定...」以顯示系統環境設定畫面。

2 按一下「藍牙」以顯示「藍牙」環境設定畫面。

3 在電腦進行裝置搜尋時, 請按住底部的配对按鈕兩三秒鐘, 然後放開。

配对按鈕

當配對模式被啟動, LED 指示燈會閃藍光。

4 選擇「ELECOM BT Mouse」, 按一下「連線」開始配對。

5 畫面變更為「已連線」時, 代表配對完成。

規格	
相容作業系統	Windows® 10、Windows® 8.1、macOS Catalina(10.15)、iOS13.5/iPadOS13.5、Android OS 7-10 (您可能需要將作業系統更新到最新版本或安裝服務套件。) * 相容性資訊是在本公司的驗證環境中於操作確認時取得。本公司無法保證該產品與所有裝置、OS 版本和應用程式式皆完全相容。
解析度	1600 dpi
相容標準	Bluetooth 4.2 Class2
規範	HOGP (HID Over GATT Profile)
電波方式	GFSK
電波頻率	2.4GHz頻段
電波範圍	非磁性材質 (如木質書桌): 約 10 公尺 磁性材質 (如鐵書桌): 約 3 公尺 * 此為在公司環境中所取得的測量值, 並非保證值。
外型尺寸 (寬 × 深 × 高)	約 54 × 104 × 28 mm
重量	約 66 g * 不包括電池
操作溫度/濕度	5°C 至 40°C/最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
儲存溫度/濕度	-10°C 至 60°C/最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
適用電池	三號鹼性乾電池、三號鎳氫乾電池、三號鎳氫充電電池
操作時間	使用鹼性電池時的預估 連續操作時間: 約 307 個小時 連續待機時間: 約 833 天 估計使用時間: 約 596 天 (以上數值是根據假設一天使用電腦 8 小時, 且其中 5% 的時間是在操作軌跡球滑鼠的情況下取得。)

Model: M-TM10BB

Bahasa Indonesia

Manual

Mouse Nirkabel

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian

1

3

2

5

6

7

8

4

10

9

1 Tombol kiri

2 Tombol kanan

3 Roda

4 Tombol "kembali"
Mengoperasikan tombol "Back" pada web browser

5 Lampu LED

- Saat proses penyangkutan berlangsung, lampu LED akan berkedip biru.
- Saat baterai dalam keadaan lemah, lampu LED akan berkedip biru.

6 Tombol menyandingkan

7 Sensor LED biru

8 Sakelar Daya

9 Tutup baterai

10 Bagian penyimpanan baterai

MouseAssistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>

Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

Unduh "ELECOM Mouse Assistant" dari situs web ELECOM untuk menggunakan fungsi penugasan tombol dan gulir kecepatan tinggi.

* Windows®RT 8.1 dan Android tidak dapat digunakan dengan "ELECOM Mouse Assistant".

1 Masukkan baterai

1 Buka tutup batere dengan menggeser sesuai dengan arah panah.

2 Masukkan baterai sesuai dengan petunjuk pada bagian bawah

Masukkan baterai dengan orientasi plus dan minus yang benar.

3 Pasang kembali tutup baterai pada tempat semula.

2 Nyalakan daya ON

1 Geser sakelar daya pada posisi yang benar.

* Saat baterai lemah, lampu LED akan berkedip biru 10 kali.

Mode hemat daya
Apabila mouse tidak disentuh selama beberapa waktu saat daya dalam posisi ON, mouse otomatis berpindah ke mode hemat daya. Apabila disentuh, mouse tidak dalam mode hemat daya lagi.

* Pengoperasian mouse mungkin tidak stabil selama beberapa detik setelah kembali dari mode hemat daya.

3 Memasangkan dengan PC

Dalam proses penyangkutan, gawai-gawai Bluetooth® (dalam hal ini produk dan gawai Anda) akan saling mencatat satu sama lain, dan saling memberikan izin koneksi. Bagian ini mencakup fungsi-fungsi Bluetooth standar Windows® dan Macintosh. Sesuai dengan gawai Anda atau adaptor Bluetooth®, fungsi-fungsi unik Bluetooth® dapat digunakan. Harap baca petunjuk pemakaian dengan seksama untuk setiap fungsi. Harap lakukan proses penyangkutan dengan menggunakan mouse atau touchpad pada gawai Anda.

Windows® 10

macOS Catalina (10.15)

1 Klik tombol "Start" pada sisi kiri bawah layar dan klik pada ikon "Settings".

2 Klik "Devices" pada layar "Windows Settings".

3 Klik "Bluetooth & other devices", dan klik "Add Bluetooth or other device".

4 Klik "Bluetooth".

5 Saat layar add device tampil, tekan dan tahan tombol penyangkutan di bagian bawah selama dua atau tiga detik, kemudian lepaskan.

Tombol menyandingkan

Moda penyangkutan aktif dan lampu LED berkedip biru.

6 Klik "ELECOM BT Mouse" untuk memulai proses penyangkutan.

7 Saat berubah menjadi "Connected", klik "Done".

8 Produk ini akan ditambahkan pada "Mouse, keyboard & pen", "Connected" akan tampil dan proses penyangkutan selesai.

1 Dari menu Apple, klik "System Preferences..." untuk menampilkan layar pengaturan sistem.

2 Klik "Bluetooth" untuk menampilkan layar pengaturan "Bluetooth".

3 Saat pencarian gawai, tekan dan tahan tombol pada permukaan bawah selama dua atau tiga detik, kemudian lepaskan.

Tombol menyandingkan

Moda penyangkutan aktif dan lampu LED berkedip biru.

4 Klik "ELECOM BT Mouse" untuk memulai proses penyangkutan.

5 Saat berubah menjadi "Connected", proses penyangkutan telah selesai.

Spesifikasi	
Sistem Operasi yang kompatibel	Windows® 10, Windows® 8.1, macOS Catalina (10.15), iOS13.5/iPadOS13.5, Android OS 7 sampai 10 (Anda mungkin perlu untuk update ke versi terbaru dari masing-masing Sistem Operasi atau service pack.) * Informasi kompatibilitas diperoleh saat konfirmasi pengoperasian dalam lingkungan verifikasi. Kompatibilitas sempurna dengan semua gawai, Sistem Operasi dan aplikasi tidak dijamin.
Resolusi	1600 dpi
Standar yang kompatibel	Bluetooth 4.2 Class2
Profil	HOGP (HID Over GATT Profile)
Metode gelombang radio	GFSK
Frekkuensi radio	Rf 2,4 GHz
Rentang gelombang radio	Materi-materi non magnetik (seperti meja kayu): kira-kira 10m Materi-materi magnetik (seperti meja besi): kira-kira 3m * Berikut adalah hasil pengujian dalam lingkungan perusahaan dan tidak dijamin.
Dimensi (P x L x T)	sekitar 54 × 104 × 28 mm
Berat	sekitar 66 g * Termasuk baterai
Suhu/kelembaban pengoperasian	5°C hingga 40°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembaban penyimpanan	-10°C hingga 60°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Baterai	Baterai kering alkaline AA, baterai kering manggan AA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AA
Durasi pengoperasian	Perkiraan saat menggunakan baterai alkaline Masa pemakaian berkelanjutan: Kira-kira 307 jam Masa siaga berkelanjutan: Kira-kira 833 hari Perkiraan usia penggunaan baterai: Kira-kira 596 hari (Perkiraan di atas adalah dengan asumsi komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk mengoperasikan BT Mouse.)

